Morutabana Wa Me

Uthisha Wami

Zimbili Dlamini
Jesse Pietersen
Lorato Trok

Tswana / Zulu

Level 1

(imageless edition)

Ke rata morutabana wa me.

. . .

Ngiyamthanda uthisha wami.

Ke morutabana yo o siameng. O bonolo ebile o pelotelele.

. . .

Ubukeka kahle. Ufundisa kahle, unomusa nesineke.

O logile moriri wa gagwe bontle thata.

. . .

Namuhla, uzeluke kahle kakhulu izinwele zakhe.

O kgabisitse moriri wa gagwe ka dibaga tse dintle tsa mebala-bala.

. . .

Futhi ufake nobuhlalu obunemibala emihle kakhulu.

Dibaga tsa gagwe di nale mmala o motala, o mosweu, o mohibidu le o o serolwane.

. . .

Buka ubuhlalu bakhe, buluhlaza, bumhlophe, bubomvu, buphuzi.

Mme, a o ka loga moriri wa me jaaka wa morutabana wa me?

. . .

Mama, nami ngicela ungeluke ngifane nothisha.

Fa ke godile, ke tla tsenya dibaga mo moriring wa me.

. . .

Ukuba sengimdala, ngabe ngiyabufaka nami ubuhlalu.

Ke tlile go gola go tshwana le morutabana wa me!

. . .

Nami ngiyafisa ukuba muhle ngifane nothisha wami!

Storybooks South Africa

global-asp.github.io/storybooks-southafrica

Morutabana Wa Me

Uthisha Wami

Written by: Zimbili Dlamini
Illustrated by: Jesse Pietersen
Translated by: Lorato Trok (tn), Zimbili Dlamini and Hlengiwe Zondi (zu)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks South Africa in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.

This work is licensed under a Creative Commons
Attribution 3.0 International License.